

L'APPAREIL  
RECEPTEUR  
**PHILIPS**

No. 2634



MODE D'EMPLOI

---

Les prescriptions contenues dans la 1ère partie de ce mode d'emploi sont relatives à l'installation, si donc celle-ci est faite par le fournisseur lui-même, elles ne sont d'aucune utilité pour l'utilisateur qui peut passer immédiatement au „Maniement de l'appareil”, page 8. Pour obtenir les résultats optima il est vivement recommandé de suivre scrupuleusement les indications données dans ce chapitre.

---

## AVIS

La lampe détectrice montrée dans la figure 2 a été remplacée par une E 424 du même aspect que les autres lampes Philips „Miniwatt“.

# MODE D'EMPLOI DE L'APPAREIL RECEPTEUR

# PHILIPS

**No. 2634**

---

## Description

L'appareil récepteur Philips No. 2634 est un appareil à trois lampes avec haut-parleur intérieur.

Ce poste récepteur convient à l'alimentation par le courant alternatif du secteur, de sorte que l'emploi de batteries ou d'appareils auxiliaires séparés est supprimé.

L'appareil est pourvu de douilles pour la connexion d'un capteur phonographique électrique permettant l'audition de musique de disques.

L'appareil doit être équipé avec les lampes Philips „Miniwatt” suivantes, à courant alternatif, munies du culot O 35 :

E 442, lampe haute fréquence à grille-écran, 2W12.

E 424, lampe détectrice anti-microphonique,

B 443, lampe de sortie pour grande puissance (pentode).

Il doit en outre être muni du tube redresseur Philips 506 K.

L'appareil est construit de façon telle qu'il est impossible de toucher des parties se trouvant sous tension.

## Tension de réseau

L'appareil récepteur ne doit être branché que sur un secteur de la tension et de la fréquence pour lesquelles il est établi; toute dérogation à cette règle peut entraîner un sérieux endommagement.

L'appareil récepteur est normalement livré pour la connexion aux tensions de réseau suivantes:

103, 111, 118, 127, 135, 143, 155,  
196, 210, 225, 240 et 253 volts.

La tension pour laquelle chaque appareil est réglé, est indiquée sur la plaque indicatrice se trouvant à l'arrière dans l'appareil sous les deux trous par lesquels passe un fil.

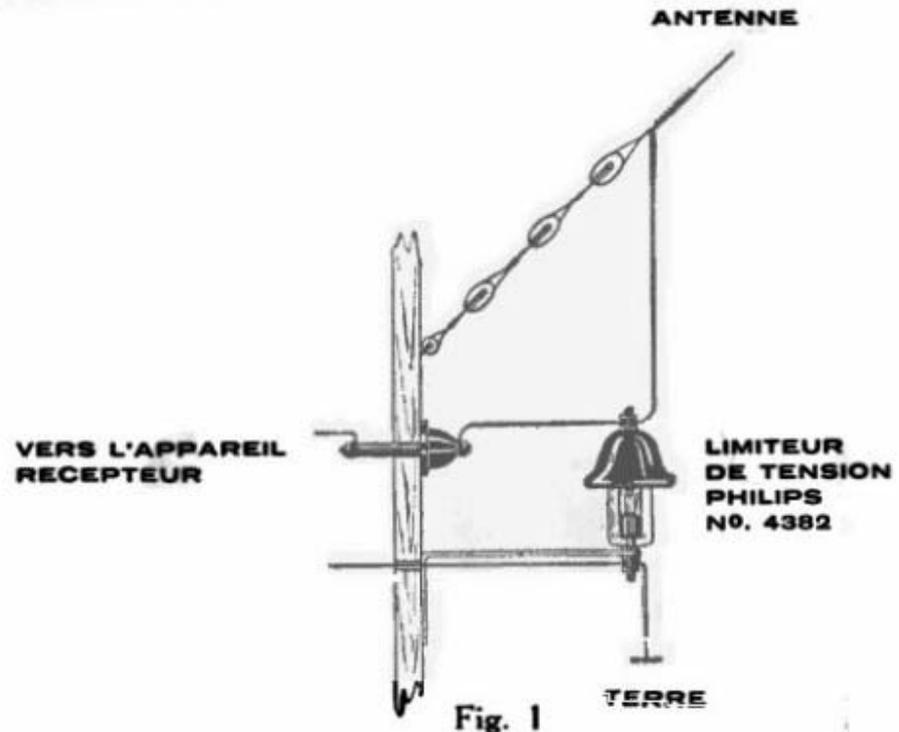
La transformation de l'appareil pour une autre tension ne doit être faite que par le fournisseur.

L'appareil récepteur peut aussi être livré pour toute autre tension de secteur.

# Installation de l'appareil

## Antenne

On obtient de très bons résultats avec une antenne unifilaire d'une longueur totale de 20 m environ. Il est recommandé d'employer à cet effet un fil de bronze siliceux d'un diamètre de 1,5 mm. L'antenne doit être aussi élevée et aussi dégagée que possible. L'antenne et sa descente doivent être bien isolées, et à l'écart de conducteurs métalliques (réseaux d'éclairage et téléphonique; canalisation d'eau ou de chauffage central, etc.) Il faut éviter aussi tout contact avec des plantes grimpantes ou autres. Une antenne bien tendue favorise une réception tranquille. Veiller à ce que les connexions éventuelles de l'antenne soient bien soudées.



Il est vivement recommandé de faire usage d'un limiteur de tension Philips No. 4382, qui protège l'appareil récepteur contre les surtensions prenant naissance sur l'antenne, par suite d'influences atmosphériques. La figure 1 en montre le schéma de montage.

**Prise de terre** On obtient une bonne „terre” en introduisant un tube métallique dans le sol jusqu'à la nappe aquifère ou,

en enfouissant une plaque métallique à une profondeur suffisante pour qu'elle soit immergée dans la nappe souterraine.

En général il suffit d'établir une bonne connexion à la canalisation d'eau, à l'aide d'une bride, par exemple.

La descente d'un paratonnerre convient également.

D'une façon générale, la prise de terre sera aussi courte que possible et atteindra la terre sans trop de détours ni de changements de direction.

Il est vivement déconseillé de se servir de la canalisation de gaz ou de chauffage central comme prise de terre.

*L'observation des indications ci-dessus assurera des résultats optima!*

### Mise en place des lampes

Oter le couvercle à l'arrière après avoir desserré les trois vis à tête cannelée.

Enlever tout l'emballage et mettre les lampes dans leurs douilles respectives, comme l'indique la figure 2.

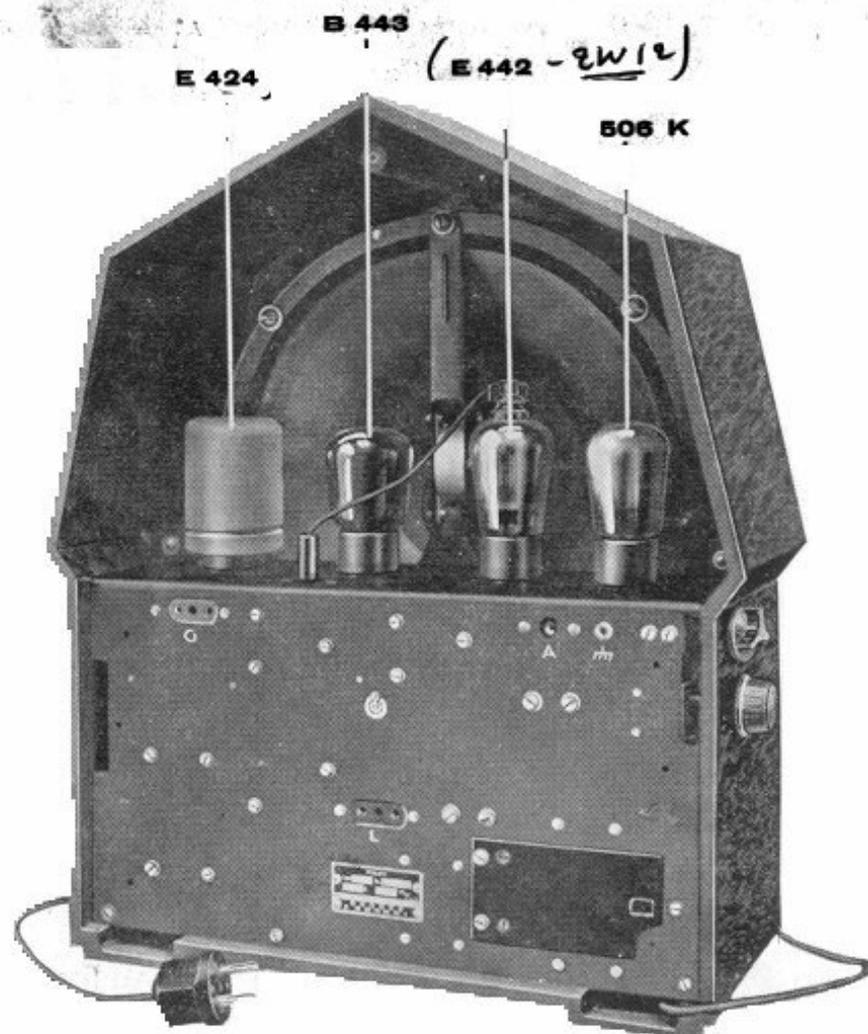


Fig. 2.

Afin de connecter la borne du sommet de la lampe E 442 au cordon destiné à cette fin, retirer d'abord de sa douille la fiche de ce cordon et ensuite visser l'écrou à ailettes terminant ce cordon sur la borne du sommet de la lampe. Enfin, introduire celle-ci, ainsi que la fiche, dans leurs douilles respectives. Pour enlever cette lampe de l'appareil, opérer en sens inverse.

**Raccordement** Après avoir refermé et fixé le couvercle à l'aide des vis, raccorder l'appareil de la façon suivante :

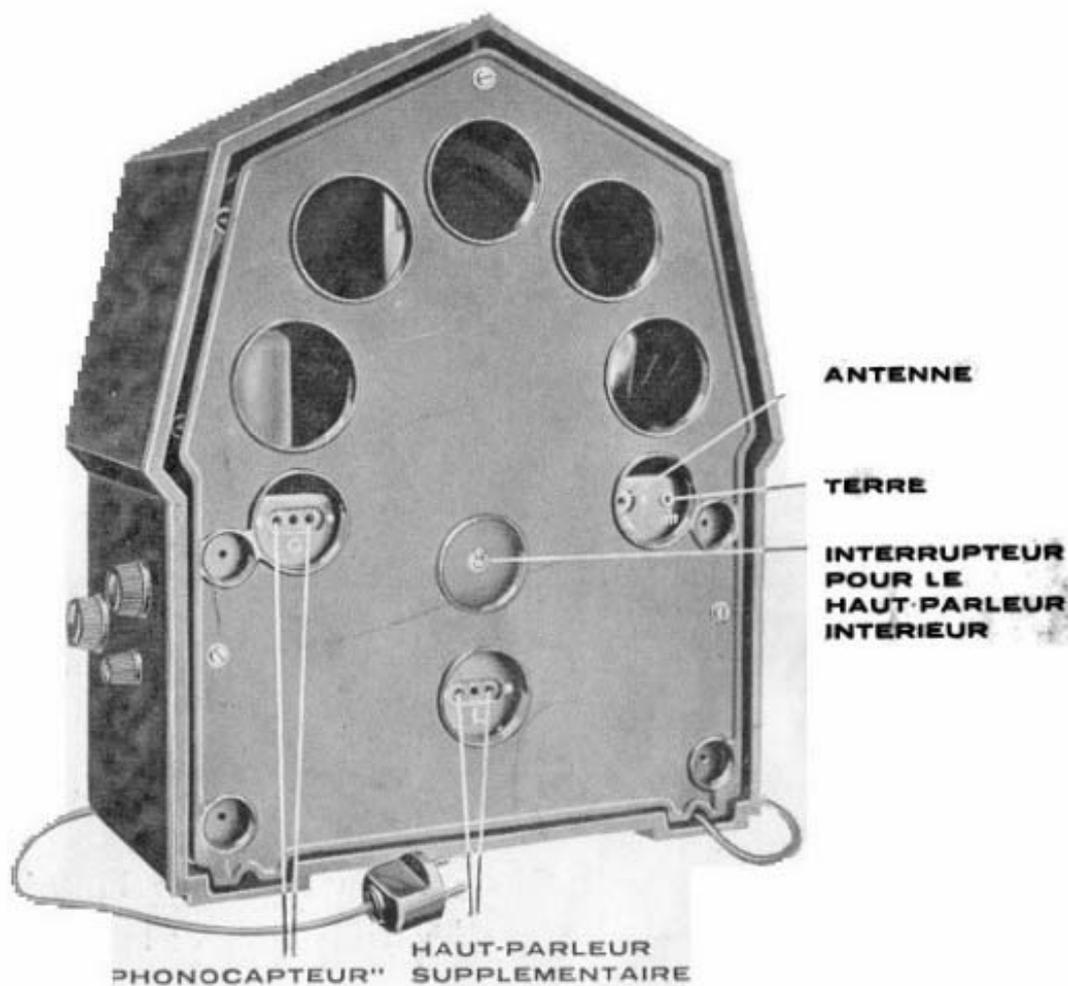


Fig. 3

Raccorder le fil de terre à la douille marquée „” et introduire la fiche d'antenne dans la douille à côté de celle-ci et marquée „A”. Engager ensuite la fiche bipolaire pour la connexion au réseau dans une prise de courant (voir page 4).

Le levier de l'interrupteur *tumbler* se trouvant à l'arrière et servant à la connexion et déconnexion du haut-parleur intérieur doit être poussé en haut.

# Maniement de l'appareil

## Mise sous tension

Pour mettre l'appareil sous tension, pousser le levier de l'interrupteur-réseau en haut. Au bout de 10 secondes env. l'appareil est prêt à être syntonisé.

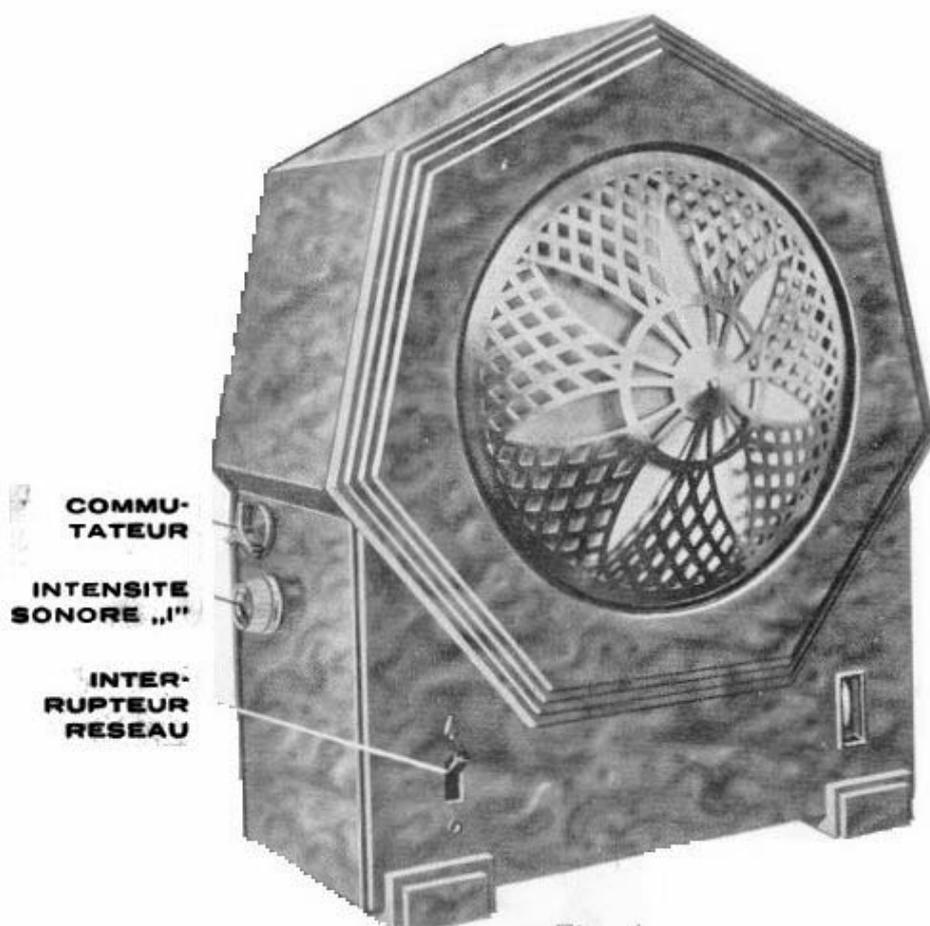


Fig. 4

## Intervalles de longueurs d'ondes

Mettre le commutateur sur l'intervalle désiré. On peut régler sur les trois intervalles suivants :

- 200— 450 m (1500—667 kHz),
- 400— 950 m ( 750—316 kHz),
- 900—2100 m ( 333—143 kHz).

Le bouton de réglage comporte trois secteurs marqués respectivement des trois intervalles de longueurs d'onde indiquées ci-dessus. Le réglage s'effectue en amenant le secteur voulu devant le repère. Les secteurs de longueurs d'onde portent une ou plusieurs petites proéminences permettant de reconnaître la position du commutateur au toucher.

## Tension de réseau

L'appareil récepteur ne doit être branché que sur un secteur de la tension et de la fréquence pour lesquelles il est établi; toute dérogation à cette règle peut entraîner un sérieux endommagement.

L'appareil récepteur est normalement livré pour la connexion aux tensions de réseau suivantes:

103, 111, 118, 127, 135, 143, 155,  
196, 210, 225, 240 et 253 volts.

La tension pour laquelle chaque appareil est réglé, est indiquée sur la plaque indicatrice se trouvant à l'arrière dans l'appareil sous les deux trous par lesquels passe un fil.

La transformation de l'appareil pour une autre tension ne doit être faite que par le fournisseur.

L'appareil récepteur peut aussi être livré pour toute autre tension de secteur.

**Syntonisation** D'abord tourner à fond le bouton „I” pour le réglage de l'intensité sonore au côté gauche, dans le sens de la flèche. Ensuite tourner le bouton „R” de la réaction au côté droit également dans le sens de la flèche jusqu'à ce que l'appareil accroche, ce que l'on reconnaît

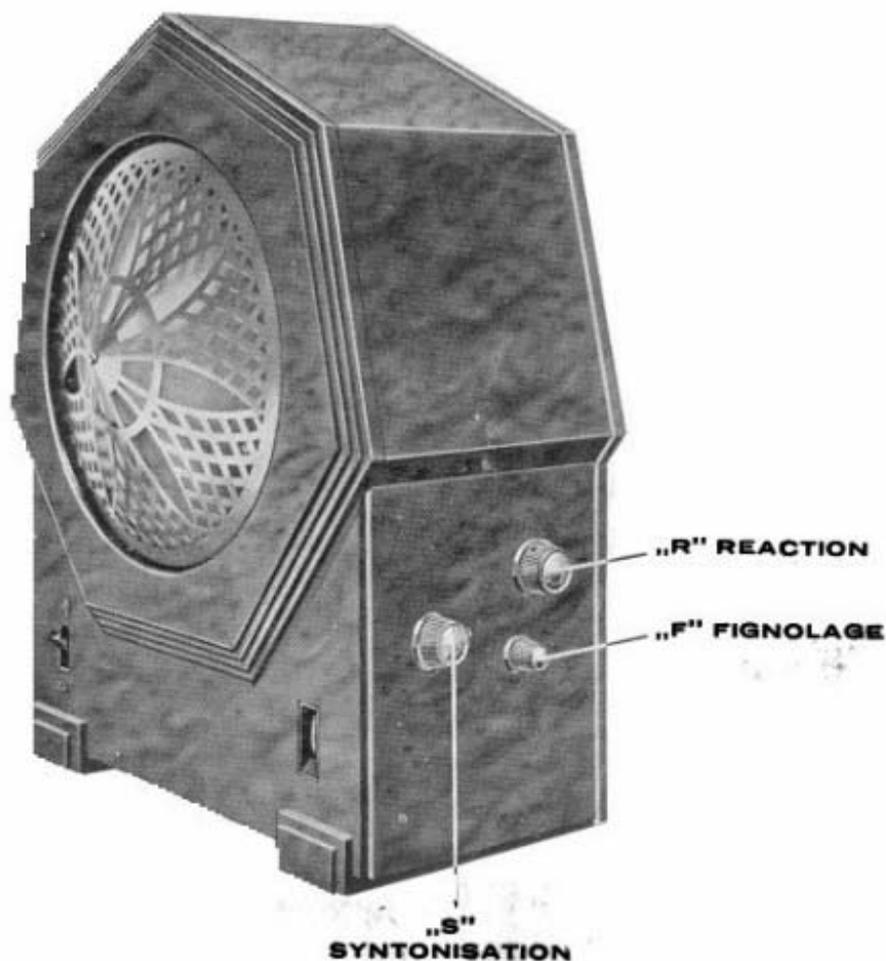


Fig. 5

à un coup sourd dans le haut-parleur ainsi qu'à un léger bruissement. Cet accrochage n'occasionne aucune perturbation dans les postes radiophoniques voisins.

Tournant le bouton de syntonisation „S”, on entendra, pour des positions déterminées, un sifflement, indiquant l'onde porteuse d'un poste émetteur. Tourner ensuite le bouton de fignolage „F”, jusqu'à ce que ce sifflement soit le plus intense et régler de nouveau le bouton „S” jusqu'à ce que la note du sifflement soit la plus basse.

Tourner le bouton „R” dans le sens opposé à celui de la flèche, jusqu'à ce que le sifflement cesse et qu'on entende la musique ou la parole. Tourner cependant ce bouton suffisamment vers l'arrière pour qu'aucune distorsion ne soit perceptible; il ne doit plus se produire aucun sifflement quand on imprime au bouton „S” un léger mouvement de va et vient. En tournant vers l'arrière le bouton „I” ou „R” on diminue l'intensité sonore à la valeur désirée (voir sous „Sélectivité”). Enfin, achever le réglage à l'aide des boutons „S” et „F” pour obtenir la syntonisation optimum.

### Sélectivité

Augmenter la sélectivité, lorsque la réception d'un émetteur déterminé est troublée par une autre station émettrice. Pour obtenir une bonne sélectivité, régler la réaction „R” autant que possible à la limite d'accrochage sans aller toutefois jusqu'à la distorsion, et diminuer l'intensité sonore à la valeur désirée en tournant le bouton „I” dans le sens opposé à celui de la flèche.

### Longueur d'onde

Pour accorder l'appareil sur une longueur d'onde supérieure — quel que soit l'intervalle — tourner l'échelle dans le sens des lectures croissantes, à l'aide du bouton de syntonisation.

Ayant trouvé le réglage pour un poste émetteur donné, on le note sur le tableau servant de couverture au présent opuscule. L'émetteur cherché peut alors toujours être trouvé avec le réglage noté.

### Réception

Cet appareil permet de recevoir, régulièrement et avec une bonne intensité, tous les postes émetteurs de puissance suffisante dont la longueur d'onde est comprise entre 200 et 2100 m. Les postes radiophoniques plus faibles ou plus éloignés peuvent être reçus également dans de bonnes conditions, surtout le soir.

### Emploi d'un haut-parleur séparé

Avec cet appareil récepteur on peut aussi employer un haut-parleur à forte impédance séparé, tels que les haut-parleurs Philips Nos. 2007 et 2019. Connecter celui-ci aux douilles marquées „L” (voir fig. 3.)

Le haut-parleur intérieur peut être facilement mis hors

circuit en poussant en bas le levier de l'interrupteur *tumbler* (voir fig. 3).

Filtre de tonalité

Dans l'audition de maints postes émetteurs, les sons peuvent paraître un peu grêles. On peut atténuer le timbre à l'aide du filtre de tonalité Philips No. 4004. A cet effet, introduire ce filtre dans les douilles à l'arrière marquées „L” (voir fig. 3).

Lorsqu'on désire employer en même temps, un haut-parleur séparé, insérer le filtre entre l'appareil récepteur et le haut-parleur. A cet effet fixer le filtre de tonalité sur la fiche du haut-parleur et l'introduire ensuite dans les douilles „L”.

Emploi d'un „phono-capteur”

Si l'on emploie un capteur phonographique la qualité de la reproduction est bien meilleure qu'avec un diaphragme ordinaire.

Les moindres détails des disques enregistrés électriquement sont rendus; en outre un régulateur d'intensité permet de régler à volonté la puissance sonore.

Raccorder le „Phonocapteur” aux deux douilles marquées „G” (fig. 3). Il est recommandé de tourner alors les boutons „I” et „R” à fond dans le sens contraire à celui de la flèche.

Tenir écartés, l'un de l'autre les conducteurs vers le haut-parleur supplémentaire, s'il y a lieu, et celui vers le „Phonocapteur”.

L'emploi d'un „Phonocapteur” Philips est vivement recommandé. En passant à la réception radiophonique, retirer les fils de connexion du „Phonocapteur” électrique, et s'il y a lieu, du régulateur d'intensité de l'appareil récepteur.

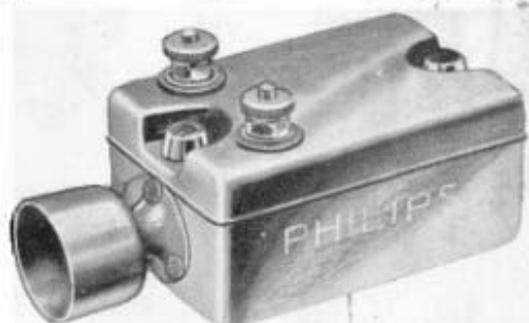


Fig. 6

Fin d'écoute

Pour mettre hors circuit le poste récepteur, il suffit de ramener en bas le levier de l'interrupteur.

## Remarque importante

Suivant exactement les indications du mode d'emploi on sera assuré d'un bon fonctionnement, le récepteur ayant été rigoureusement contrôlé avant de quitter l'usine.

Lorsque l'appareil ne fonctionne plus du tout ou pas de façon satisfaisante, contrôler ce qui suit:

- 1) Les lampes forment-elles un bon contact?
- 2) Les connexions de l'antenne, de la terre et du réseau forment-elles un bon contact?
- 3) L'interrupteur du haut-parleur intérieur, se trouve-t-il dans la bonne position?
- 4) Le commutateur antenne-terre, s'il existe, n'a-t-il pas été laissé dans la mauvaise position?
- 5) La prise de courant du secteur est-elle sous tension?  
(Contrôler avec un indicateur de tension Philips No. 4016 ou une lampe portative, par exemple.)

Si une lampe ne s'échauffe pas, le récepteur étant mis en marche pendant quelque temps, elle pourrait être devenue défectueuse. On s'en assurera en la remplaçant par une autre du même type.

En cas de défectuosité de l'appareil récepteur consulter le fournisseur qui, le cas échéant, se mettra en rapport avec Philips.

**EMPLOYEZ EN COMBINAISON AVEC  
CET APPAREIL RECEPTEUR UN  
„PHONOCAPTEUR”**

**PHILIPS**

